
 <p>Informacje dotyczące poszczególnych kategorii spraw dla obywateli Ukrainy przybywających na terenie Gminy Tczów w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa.</p>	 <p>Інформація щодо окремих категорій справ для громадян України, які прибувають до гміни Тчов у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї країни.</p>
<p>Sprawy dotyczące nadania PESEL: Urząd Stanu Cywilnego i Spraw Obywatelskich w Tczowie, Tczów 124.</p>	<p>Питання, пов'язані з наданням номера PESEL: ЗАГС та цивільних справ у Тчові, Тчів 124</p>
<p>Numer PESEL dla obywateli Ukrainy Obywatele Ukrainy, którzy ubiegają się o numer PESEL w związku z konfliktem na Ukrainie, mogą załatwić sprawę tylko po uprzedniej rejestracji: - <u>telefonicznie pod numerem telefonu: (48) 67 68 023</u></p>	<p>Номер PESEL для громадян України Громадяни України, які звертаються за номером PESEL у зв'язку з конфліктом в Україні, можуть вирішити питання лише після попередньої реєстрації: - за телефоном: (48) 67 68 023</p>
<p>Sprawy dotyczące świadczeń z Pomocy Społecznej (jednorazowe świadczenie pieniężne 300 zł., świadczenia z Pomocy Społecznej, Świadczenia Rodzinne oraz Pomoc dla Podmiotów zapewniających zakwaterowanie i wyżywienie uchodźcom z Ukrainy. Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Tczowie, Tczów 124, tel. 48 67 68 297</p>	<p>Питання, пов'язані з наданням соціальної допомоги (одноразова грошова допомога у розмірі 300 злотих, соціальна допомога, допомога сім'ї та допомога суб'єктам, які надають житло та харчування біженцям з України. Комунальний центр соціальної допомоги в Тчові, Тчів 124, тел.: 48 67 68 297</p>
<p>Sprawy dotyczące Zabezpieczenia Społecznego (Świadczenie Dobry Start "300+", Świadczenie Wychowawcze "500+", Rodzinny Kapitał Opiekuńczy"RKO): Zakład Ubezpieczeń Społecznych, Oddział w Zwoleniu, ul. Bogusza 20, tel. 22 560 16 00</p>	<p>Питання, пов'язані з соціальним забезпеченням (допомога «Добрий старт» «300+», «500+» освітня допомога, «РКО» Family Care Capital): Заклад соціального страхування, філія в м. Зволень, вул. Богуша 20, тел. 22 560 16 00</p>
<p>Sprawy dotyczące edukacji (Szkoła, Przedszkole): Rodzic powinien zapisać dziecko w placówce wg miejsca obecnego pobytu/zamieszkania. Należy to zgłosić do Dyrektora placówki.</p>	<p>Питання, що стосуються освіти (школа, дитячий садок): Батьки повинні зарахувати дитину до закладу за поточним місцем перебування/прописки. Про це слід повідомити директора закладу.</p>
<p><u>Można kontaktować się również z zespołem obsługi oświaty w Tczowie, tel. 048 67 68 023</u></p>	<p>Ви також можете зв'язатися з командою освітньої служби в Тчові, тел. 048 67 68 023</p>

Informacje dotyczące poszczególnych kategorii spraw dla obywateli Ukrainy

Інформація щодо окремих категорій справ громадян України